

Lunch Course ランチコース
午餐菜譜



竹韻冷菜三味盆
本日の前菜三種
Today's 3kinds appetizer

口水鶏
四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏
Shredded cold chicken with sichuan spicy sauce

藥膳冬瓜炖鶏
冬瓜と鶏肉の藥膳蒸しスープ
Steamed winter melon and chicken medicinal soup

青柚子炒魷花
アオリイカと季節野菜の青柚子香り炒め
Stir fried Bigfin Reef Squid and Seasonal Vegetables with Green Yuzu Fragrance

香醋排骨
スペアリブの黒酢ソース
Spare ribs with black vinegar sauce

清炒時菜
季節の青菜の塩炒め
Stir fried vegetable

陳麻婆豆腐
本場四川の麻婆豆腐
Bean curd and minced meat with chili sauce

即日甜品
本日のデザート
Dessert

餐后茶
中国茶
Chinese tea

コース ラストオーダー
Course last order
14:00

¥6,820
(1名様 Per person)
2名様より承ります
Two persons minimum

中国茶 虎四川 飘香



ランチセット Lunch set

前菜三種盛りと黒酢の酢豚がついた人気のセット

A popular set that includes three appetizers and black vinegar sweet and sour pork



正宗担担麵   2,640円

本場四川の汁無し担担麵
(お茶タマゴ・スープ付き)

Dandan noodles

アレルギー: 小麦・卵・落花生



海鮮炒麵 2,860円

海鮮あんかけ焼きそば
(スープ付き)

Seafood fried noodles

アレルギー: 小麦・海老・卵



麻婆豆腐   2,750円

本場四川の麻婆豆腐 (ご飯・スープ付き)

Bean curd and minced meat
with chili

アレルギー: 小麦・卵



青椒肉絲   2,750円

チンジャオロース
(ご飯・スープ付き)

Stir fried pork with green peppers

アレルギー: 小麦・卵



原味鶏湯麵 2,970円

おおい冠地どり
と九条葱の
旨味たっぷりスープ麵



Soup noodles with green onion
and chicken

アレルギー: 小麦・卵



海胆魚翅蓋飯 4,180円

ウニ入りフカヒレあんかけご飯(スープ付き)

Shark fin rice with sea urchin

アレルギー: 小麦・卵



紅焼排翅

7,150円

濃厚鶏スープで煮込んだフカヒレ姿煮
(ご飯・スープ付き)

Braised sharks fin with chicken soup

アレルギー:小麦・卵



兒童套裝

1,980円

お子様セット

Kids set

湯麵・蛋炒飯・韭黃蝦春卷

スープ麵・卵チャーハン・海老と黄ニラのスティック春巻き

Soup noodles, egg fried rice, Shrimps stick springroll

アレルギー:小麦・海老・卵

兒童套餐是針對小學生以下兒童的菜單

お子様セットは小学生以下のお子様を対象としたメニューとなっております

The children's set is a menu for children under elementary school



食物アレルギーまたは食事制限などをお持ちのお客様は、スタッフにお申し出ください。

料理長と相談させていただきます。

**Please tell our staff if you have any food allergies or dietary
Requirements and our chefs will be delighted to assist you**

如果您有任何食物過敏或飲食限制，請告知我們的工作人員
我會和主廚討論這個問題



夏季限定 飘香の冷麺
Seasonal noodles



鶏絲冷麺

おおいた冠地どりの本場四川のバンバンジー冷麺

Chicken cold noodle with spicy sesame sauce

アレルギー:小麦・落花生

お得な冷麺ランチセット

前菜三種・黒酢の酢豚・スープ付

with appetizers, sweet and sour pork, soup

2,860円



※単品の場合は2,310円にてご用意させていただきます。

Lunch a la carte ¥2,310



銀座三越店 限定メニュー

数量限定！各日5食のみのご用意です

Limited quantity menu



焼牛肉咖喱

牛肉のスパイス煮込みカレー(前菜三種・スープ付)

Piao-Xiang style Spice beef curry
with appetizers,soup

アレルギー:小麦・落花生

4,180円



食べ応えのある牛肉が主役！

24種類の香辛料を使用した飄香オリジナルカレー





ランチ単品料理 Lunch a la carte



山城口水鶏  

2,970円

四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏

Shredded cold chicken with sichuan spicy sauce

アレルギー:小麦・海老・落花生



香醋肉片

2,970円

黒酢のスブタ

Black vinegar sweet and sour pork

アレルギー:小麦・卵



飘香霸王骨  

3,300円～

飘香スペシャルテ 悪大王のスペアリブ(2本～)

Spicy spare ribs in Piaoxiang style(2Pieces～)

アレルギー:小麦・落花生



椒香葱爆魷花

2,970円

アオリイカと九条葱、香菜の炒め 青山椒の香り

Stir fried bigfin reef squid and green onion with coriande and sichuan pepper

アレルギー:小麦



泡椒桂花蝦仁 

3,190円

海老のチリソース金木犀仕立て

Braised shrimps and beaten egg with chilli sauce

アレルギー:海老・小麦・卵



清炒時菜

2,420円

季節の青菜の塩炒め

Stir fried seasonal vegetables



陳麻婆豆腐  

2,640円

本場四川の麻婆豆腐

Bean curd and minced meat with chili sauce

アレルギー:小麦



麺・飯 Noodle・Rice



正宗担担麵 

1,980円

本場四川の汁無し担担麵

Dandan noodles

アレルギー:小麦・落花生



海鮮炒麵

2,750円

海鮮あんかけ焼きそば

Seafood fried noodles

アレルギー:小麦・海老・卵



原味鶏湯麵

2,640円

おいしい冠地どりと九条葱の旨味たっぷりスープ麵

Soup noodles with green onion and chicken

アレルギー:小麦



叙府炒飯

2,530円

四川漬け物と豚肉のチャーハン

Fried rice with Sichuan pickles and pork

アレルギー:小麦・卵



蝦仁生菜炒飯

2,750円

エビレタスチャーハン

Shrimp fried rice with lettuce

アレルギー:小麦・海老・卵



海胆魚翅蓋飯

3,960円

ウニ入りフカヒレあんかけご飯

Shark fin sauce rice with sea urchin

アレルギー:小麦

甜品 Sweets



飘香杏仁豆腐

770円

2種の「杏子の核」を使用した
贅沢な香りの杏仁豆腐

Almond jelly

アレルギー：乳



桂花銀耳雪葩

880円

イチジクのグラニテ
桂花陳酒でコンポートした白きくらげ

Fig granita with white wood ear
mushroom compote



冰醉豆花雪糕

880円

豆乳アイス
四川甘酒とピンクグレープフルーツソース

Soy milk ice cream with Sichuan
sweet sake and pink grapefruit sauce

アレルギー：乳・卵

20周年記念 平日限定 夕食セット



竹韻冷菜三味盆
本日の前菜三種

Today's 3kinds appetizer

山城口水鶏

四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏

Shredded cold chicken with sichuan spicy sauce

韭黄蝦春巻

海老と黄ニラのスティック春巻き

Shrimps stick springroll

香醋肉片

黒酢のスブタ

Black vinegar sweet and sour pork

清炒時菜

青菜の塩炒め

Stir fried vegetable

陳麻婆豆腐

本場四川の麻婆豆腐

Bean curd and minced meat with chili sauce

1名様より承ります

5,500円

中国料理 四川 飘香

20周年記念 特別ディナーコース

フリードリンク付き

《平日限定のコースとなります。前日までの要予約、二名様より承ります。》



全8品 90分飲み放題

竹韻冷菜三味盆

本日の前菜三種

Today's 3kinds appetizer

山城口水鶏

四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏

Shredded cold chicken with
sichuan spicy sauce

泡椒桂花蝦仁

海老のチリソース金木犀仕立て

Braised shrimps and
beaten egg with chilli sauce

飘香霸王骨

飘香スペアリブ 悪大王のスペアリブ

Spicy spare ribs in Paoxiang style

清炒時菜

青菜の塩炒め

Stir fried vegetable

一両担担麵

四川の汁無し担担麵

Dandan noodles

陳麻婆豆腐

本場四川の麻婆豆腐

Bean curd and minced
meat with chili sauce

即日甜品

本日のデザート

Dessert

瓶ビール

ワイン(白・赤)

かめ出し紹興酒

ハイボール

オレンジジュース

アイスウーロン茶

アイスジャスミン茶

中国茶



お一人様 7,700円

中島裕一 親香

Dinner Course ディナーコース

晚餐菜譜 天府



開胃菜
ひと口のお楽しみ
Amuse

竹韻冷菜三味盆
本日の前菜三種
Today's 3kinds appetizer

口水雞
四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏
Shredded cold chicken with sichuan spicy sauce

葯膳冬瓜炖鶏
冬瓜と鶏肉の薬膳蒸しスープ
Steamed winter melon and chicken medicinal soup

桂花大蝦
大海老のチリソース金木犀仕立て
Large shrimp in chili sauce

川式焼牛肉
牛肉の本場四川スパイス煮込み
Beef stewed in authentic Sichuan spices

紅油水餃子
ニラたっぷり水餃子
Boiled dumplings with chives and gariic sauce

¥9,130
1名様 Per person

清炒時菜
季節の青菜の塩炒め
Stir fried green vegetables

2名様より承ります
Two persons minimum

陳麻婆豆腐
本場四川の麻婆豆腐
Bean curd and minced meat with chili sauce

コース ラストオーダー
Course last order
20:00

即日甜品
本日のデザート
Dessert

餐后茶
中国茶
Chinese tea



Dinner Course ディナーコース

晚餐菜譜 芙蓉

人気のお料理が一度に楽しめる飘香おすすめのコース



開胃菜
ひと口のお楽しみ
Amuse

竹韻冷菜三味盆
本日の前菜三種
Today's 3kinds appetizer

口水鷄
四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鷄
Shredded cold chicken with sichuan spicy sauce

金湯排翅
黄金スープのフカヒレの姿煮
Braised superior sharks fin with premium gold soup

桂花大蝦
大海老のチリソース金木犀仕立て
Large shrimp in chili sauce

飘香霸王骨
飘香スペシャルテ 悪大王のスペアリブ
Spicy spare ribs in Piaoxiang style

紅油水餃子
ニラたっぷり水餃子
Boiled dumplings with chives and gariic sauce

清炒時菜
季節の青菜の塩炒め
Stir fried green vegetables

陳麻婆豆腐
本場四川の麻婆豆腐
Bean curd and minced meat with chili sauce

即日甜品
本日のデザート
Dessert

餐后茶
中国茶
Chinese tea

コース ラストオーダー
Course last order
20:00

中国茶 虎四川 飘香

夏季推薦

夏のおすすめ

Chef's Seasonal Specialties



五香毛豆 

スパイシー枝豆

Spicy Edamame

アレルギー：小麦

990円



五香燻香魚

鮎の中国式甘露煮

**Chinese-style sweetfish simmered
in sweet sauce**

アレルギー：小麦

1,650円



干煸四季豆 

インゲンの四川漬け物炒め

Stir fried kidney beans with Sichuan pickles

アレルギー：小麦・海老

2,420円



清炒時菜

季節の青菜の塩炒め

Stir fried seasonal vegetable

2,420円



薬膳冬瓜炖鶏

冬瓜と鶏肉の薬膳蒸しスープ

**Steamed winter melon and
chicken medicinal soup**

アレルギー:小麦

1,430円



金湯翅排翅

黄金スープのフカヒレの姿煮

**Braised superior sharks fin
with premium gold soup**

アレルギー:小麦

9,020円



鶏絲冷麺 🌶️

本場四川の棒々鶏冷麺

**Chicken cold noodle
with spicy sesame sauce**

アレルギー:小麦・落花生

2,310円

涼菜 Appetizer



山城口水鶏  

四川名物 おおいた冠地どりのよだれ鶏

**Shredded cold chicken with
sichuan spicy sauce**

アレルギー：小麦・海老・落花生

2,970円



蒜泥白肉  

茹で豚のニンニクソース

Boiled pork in garlic sauce

アレルギー：小麦

2,750円



紅醋海哲皮

くらげと季節野菜の赤醋和え

**Cold jelly fish and seasonal vegetables with
red vinegar sauce**

アレルギー：小麦

2,310円



擂皮蛋茄子 

蒸し茄子とピータンの黒酢ソースかけ

**Steamed eggplant and century egg with
black vinegar sauce**

アレルギー：小麦・卵・落花生

1,870円



香菜沙律 

香菜サラダ

Coriander salad

アレルギー：小麦・海老・落花生

1,100円



茶叶蛋

こだわり卵のお茶タマゴ(2個)

Chinese tea eggs(2pieces)

アレルギー：小麦・卵

990円



飘香白砍冠鶏（姜汁、蒜泥）

飘香名物鶏の香り茹で 二種のソース（生姜、大蒜）

Our speciality boiled whole chicken with
ginger sauce and garlic sauce

アレルギー：小麦

1/2 5,060円

1/4 2,970円



特製の塩ダレ（ウコン、四川山椒等）で香り高く茹で上げた逸品。

中国では薬用鶏として知られる烏骨鶏との交配で生まれた「おおい冠地どり」。

柔らかくジューシーで旨味たっぷりの地鶏です。



湯 Soup



酸辣羹 

酸っぱくて辛いスープ（1人前）

Hot and sour soup

アレルギー：小麦・卵

1,210円



蕃茄蛋花湯

トマトと卵のスープ（1人前）

Egg and tomato soup

アレルギー：小麦・卵

990円



海胆魚翅

ウニ入りフカヒレのスープ

Shark fin soup with sea urchin

アレルギー：小麦

3,630円

魚翅・湯 Sharks fin ・ Soup



紅焼排翅

フカヒレ姿の特製スープの醤油煮込み

Braised shark's fin in brown gravy

アレルギー：小麦

8,800円



通天紅焼魚翅

特大 青鯨のフカヒレ

特製スープの醤油煮込み

Extra large blue shark stew in soy sauce

アレルギー：小麦

26,400円

海鮮 Sea food



飘香串串蝦 🌶️🌶️

天使の海老のスパイシー炒め
(4本入り)

**Stir fried angel prawn and
with chilli (4Pieces)**

アレルギー: 海老・小麦・落花生

3,300円



泡椒桂花蝦仁 🌶️

海老のチリソース金木犀仕立て

**Braised shrimps and beaten egg
with chilli sauce**

アレルギー: 海老・小麦・卵

3,190円



牛油果沙拉蝦仁

海老のアボカドマヨネーズソース

青山椒風味

**Fried shrimp avocado mayonnaise
sauce**

アレルギー: 海老・小麦・卵・落花生・乳

3,190円



泡辣鼓紫香魷花



アオリイカの唐辛子ピクルスと

豆鼓の炒め 青じその香り

**Stir fried bigfin squid with
bean drum and red pepper pickles**

アレルギー:小麦

2,970円



椒香葱爆魷花

アオリイカと九条葱、香菜の炒め

青山椒の香り

**Stir fried bigfin reef squid and green
onion with coriande and sichuan pepper**

アレルギー:小麦

2,970円



宮保魷花



アオリイカとピーナッツのピリ辛炒め

Spicy stir fried squid and peanuts

アレルギー:小麦・落花生

2,970円



鶏 Chicken



歌楽山辣子鶏 🌶️🌶️

重慶名物

唐辛子いっぱい鶏の香り炒め

Chongqing specialties stir fried chicken with a lot of chili
stir fried chicken with a lot of chili

アレルギー:小麦・卵

3,960円



渝州焼鶏公 🌶️🌶️🌶️

重慶式 鶏の火鍋

Chongqing style chicken hotpot

アレルギー:小麦・落花生

4,180円

牛 Beef



老四川水煮牛肉 🌶️🌶️🌶️

四川名物 牛肉の激辛煮

**Szechuan style beef braised with
hot sauce pepper sauce**

アレルギー:小麦・卵・落花生

4,290円

辛味をつけ火入れした牛肉を、さっと炒めた野菜の上にのせ、たっぷりの唐辛子と共に
高温の油を注ぎ仕上げる四川料理を代表する伝統料理です。

牛肉の旨味、唐辛子の香り立つ辛さと痺れの『麻辣』をお楽しみいただけます。



尖椒牛肝菌牛肉 🌶️🌶️

四川ポルチーニ茸と牛肉の炒め

Stir fried beef with porcini

アレルギー:小麦・卵

3,740円



川式焼牛肉 🌶️

牛肉の本場四川スパイス煮込み

**Beef stewed in authentic
Sichuan spices**

アレルギー:小麦・落花生

4,180円

豚 Pork



飘香霸王骨 🌶️🌶️

飘香スペシャル

悪大王のスペアリブ(2本)

Spicy spare ribs
in Piao Xiang style(2Pieces)

アレルギー:小麦、落花生

3,300円



香醋排骨

スペアリブの黒酢ソース

Spare ribs with black vinegar sauce

アレルギー:小麦

2,750円



魚香排骨 🌶️

スペアリブの唐辛子ピクルスソース

Spare ribs with chili pickle sauce

アレルギー:小麦

2,750円



香醋肉片

黒酢のスブタ

**Black vinegar sweet
and sour pork**

アレルギー：小麦・卵

2,970円

黒酢は上海近郊で作られる鎮江酢を使用しております。
薄切りにした豚肉に片栗粉をつけ、高温でカリッと揚げました。
山芋と共に濃厚な黒酢で絡めた人気の一品です。



時蔬回鍋肉 

季節野菜入りの四川のホイコーロ

Twice cooked pork

アレルギー：小麦

2,970円

一度、鍋で茹でた肉がまな板で切られてもう一度鍋に戻ってくるというような意味の回鍋肉。
季節の野菜と共に楽しみくださいませ。

豆腐・蔬菜 Bean curd・Vegetable



陳麻婆豆腐 

本場四川の麻婆豆腐

Bean curd and minced meat with chili sauce

アレルギー：小麦

2,640円

四川伝統の味である麻辣(マラー)を味わえる一品。

四川山椒とも呼ばれる花椒の痺れるような辛味と、
唐辛子のヒリヒリするような辛さを心行くまでご堪能ください。



清炒時菜

季節の青菜の塩炒め

Stir fried seasonal vegetable

2,420円



干貝菜芯

青梗菜と干し貝柱の煮込み

**Braised bok choy and
dried scallops**

アレルギー：卵

2,420円



蕃茄炒蛋

トマトと卵の炒め

Stir fried tomato and egg

アレルギー：小麦・卵

2,420円



魚香茄子

ナスと唐辛子のピクルス炒め

**Stir fried eggplant in
pickles chili pepper**

アレルギー：小麦

2,420円

麵 Noodle



正宗担担麵 

本場四川の汁無し担担麵

Dandan noodles

アレルギー:小麦・落花生

1,980円



紅湯牛肉麵 

牛肉の四川スパイス煮込みスープ麵

**Braised beef in Sichuan spice soup
with noodles**

アレルギー:小麦・落花生

2,750円



原味鶏湯麵

おいしい冠地どりと九条葱の
旨味たっぷりスープ麵

**Soup noodles with green onion
and chicken**

アレルギー:小麦

2,640円



海鮮炒麵

海鮮あんかけ焼きそば

Seafood fried noodles

アレルギー:小麦・海老・卵

2,750円

飯 Rice



叙府炒飯

四川漬け物と豚肉のチャーハン

Fried rice with Sichuan pickles and pork

アレルギー：小麦・卵

2,530円



蝦仁生菜炒飯

エビレタスチャーハン

Shrimp fried rice with lettuce

アレルギー：小麦・海老・卵

2,750円



海胆魚翅蓋飯

ウニ入りフカヒレあんかけご飯

Shark fin sauce rice with sea urchin

アレルギー：小麦

3,960円



兒童套裝
お子様セット
Kids set



湯麵・蛋炒飯・韭黃蝦春卷

スープ麺・卵チャーハン

海老と黄ニラのスティック春巻き

Soup noodles, egg fried rice,

Shrimps stick springroll

アレルギー：小麦・海老・卵

1,980円

兒童套餐是針對小學生以下兒童的菜單

お子様セットは小学生以下のお子様を対象としたメニューとなっております

The children's set is a menu for children under elementary school

小吃 Dim sum



紅油水餃子 

ニラたっぷり水餃子(6個)

Boiled dumplings with chives and
gariic sauce (6Pieces)

アレルギー:小麦・卵

1,760円



韭黄蝦春巻

海老と黄ニラのスティック春巻き(2本)

Shrimps stick springroll(2Pieces)

アレルギー:海老・小麦

1,100円



蒸金銀銀絲捲 揚げ金銀銀絲捲

蒸しパン 又は 揚げパン

Steamed bun or deep fried bun

アレルギー:小麦

880円



甜品 Sweets



飘香杏仁豆腐

880円

2種の「杏子の核」を使用した
贅沢な香りの杏仁豆腐

Almond jelly

アレルギー：乳



桂花銀耳雪葩

990円

イチジクのグラニテ
桂花陳酒でコンポートした白きくらげ

Fig granita with white wood ear
mushroom compote



冰醉豆花雪糕

990円

豆乳アイス
四川甘酒とピンクグレープフルーツソース

Soy milk ice cream with Sichuan
sweet sake and pink grapefruit sauce

アレルギー：乳・卵